

## Innover et conserver

Line Ouellet

---

Number 35, Spring 1987

La Beauce : 250 ans

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/18879ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

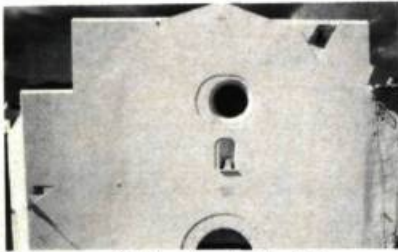
[Explore this journal](#)

---

Cite this document

Ouellet, L. (1987). Innover et conserver. *Continuité*, (35), 4–4.

# INNOVER ET CONSERVER



À Ibiza, dans les îles Baléares, une petite église du XVIII<sup>e</sup> siècle restaurée par les architectes Lapeña et Torres. Une oeuvre innovatrice. (photo tirée de *Progressive Architecture*, février 1987, p.57)

De quelle façon la diffusion de la connaissance en histoire de l'art peut-elle contribuer à encourager la création architecturale de qualité ou pourquoi *Continuité* tisse-t-il des liens entre cet hier oublié et cet aujourd'hui (que l'on voudrait) prometteur?

Vous avez certes à l'esprit une foule de réponses possibles. Vous pensez à ces nombreuses réalisations architecturales, urbanistiques contemporaines ou anciennes qui font partie de votre quotidien et qui tantôt vous repoussent, tantôt vous séduisent. Cela tient à la nature même de l'oeuvre ou à sa relation avec le contexte. Il est rare, en effet, qu'une création architecturale ou urbanistique ne s'inscrive pas dans un contexte historique précis, particulièrement au Québec, où la tradition dans ce domaine a plus de trois cents ans. Ce contexte (si prisé, qu'il a donné lieu, en architecture, à une approche que l'on nomme – fort à propos – contextualisme), le designer peut, selon le cas, ne pas en tenir compte, le plagier ou encore l'interpréter, mais toujours il influencera la lecture de son oeuvre. Vérité de La Palice s'il en est une, malheureusement trop souvent oubliée.

Mais *Continuité*, de par son titre même, tient à le rappeler. Qui plus est, ce titre indique une prise de position définie: nous privilégions une continuité entre l'oeuvre et son contexte, et cela

ne signifie ni le plagiat de styles historiques, ni leur réinterprétation plus ou moins superficielle. Au contraire: aucune recette ne peut être appliquée au design, seule une compréhension de toutes les composantes d'un ensemble peut permettre à un designer de réaliser une oeuvre qui ajoutera au milieu dans lequel elle s'insère. La cohérence d'un ensemble, ce n'est pas seulement l'élévation de quelques façades, une couleur ou un détail d'ornementation. On semble pourtant s'en tenir trop souvent à cette perception superficielle. C'est pourquoi, actuellement, nous avons droit à une vague sans précédent de pignons surmontant des entrées principales et de clochetons garnissant à peu près n'importe quel type de bâtiment...

La question est donc la suivante: sans une connaissance de l'histoire de l'art incluant, il va sans dire, l'architecture, comment un créateur peut-il être innovateur? Innover signifie: introduire dans une chose établie quelque chose de nouveau, d'encore inconnu (dixit le Petit Robert I). Il faut donc, pour innover, connaître d'abord ce qui est établi. Aussi, un grand nombre des réalisations architecturales et urbanistiques contemporaines au Québec semble s'inspirer d'une fraction infime de ce «qui est établi» et on croit innover lorsqu'on utilise, hors contexte, – on pense à ces clochers – une composante d'une tradition architecturale, oubliée pour diverses raisons.

Ce n'est pas un hasard si l'antonyme d'innovation est conservation, ces deux mots se situant aux antipodes d'un même champ sémantique. Ce sont en fait les deux faces d'une même pièce qui perd toute valeur lorsqu'on lui enlève l'une ou l'autre. *Continuité* redonne à cette

«pièce» toute sa valeur en dévoilant constamment les deux faces – conservation, innovation – d'une même recherche, celle de l'excellence, de la cohérence des réalisations.

Et pourquoi parler de la Beauce alors? Une région! Théâtre de tant de tristes «pièces» où l'excellence n'est pas de mise pensez-vous? Pas toujours, heureusement. En Beauce, on est au moins conscient de l'importance d'une facette de la médaille: la conservation. Toutefois, l'innovation se cantonne encore trop à l'économie... C'est pourquoi nous mettons l'accent principalement sur la Beauce historique, celle qui est parvenue jusqu'à nous et qui, grâce à des efforts de conservation et d'animation remarquables, inspirera, croyons-nous, une création originale.

Se côtoient aussi dans ce numéro, une oeuvre des sculpteurs Fournelle et Marion, qui ajoutera une dimension nouvelle à l'imposante rotonde de l'ancien palais de justice de Québec; la maison Bois de la Roche à Senneville, une villa châteauesque du début du siècle, dont la conception architecturale et l'aménagement paysager se fondent dans un ensemble unique; les Maisons Lecourt, une *terrace house* de la basse-ville de Québec qui, contrairement à de nombreux autres édifices de ce secteur dont la rénovation signifie souvent banalisation, aura eu droit à une restauration «au-dessus de tout soupçon»; les dessins de Chaussegros de Léry, ingénieur du Roy, qui marient l'art et la technique. Une façon, en quelque sorte, de montrer que de tout temps l'excellence et l'innovation ont existé et qu'on ne peut que gagner à le redécouvrir.

Line Ouellet

## CONTINUITÉ

**Directrice et rédactrice en chef:** Line Ouellet. **Comité de rédaction:** Jacques Dalibard, France Gagnon-Pratte, Laurier Lacroix, Mark London, Denys Marchand, Émilien Morissette et Line Ouellet. **Comité de lecture:** Madeleine Gobeil-Trudeau, Marcel Moussette et John R. Porter. **Assistante à la rédaction et correctrice:** Ghislaine Fiser. **Recherchiste:** Paul Trépanier. **Traitement de textes:** France Bédard et Hélène Caron. **Abonnements:** France Bédard. **Promotion et publicité:** Marie Tellier. **Photographe:** Brigitte Ostigny. **Graphisme:** Norman Dupuis. **Composition:** Caractéra inc. **Séparation de couleurs:** Point de trame inc. **Photogravure et impression:** Imprimerie Canada inc. **Distribution:** Messageries dynamiques inc. **Distribution postale:** Les ateliers TAQ.

*Continuité* est un trimestriel publié par les Éditions Continuité inc. Le Conseil des monuments et sites du Québec (CMSQ) et la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine (FCPP), des organismes sans but lucratif voués à la conservation et à la mise en valeur du patrimoine, sont co-fondateurs des Éditions Continuité inc. Le soutien financier du magazine *Continuité* est assuré par le Conseil des monuments et sites du Québec, la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine, les annonceurs, le ministère des Affaires culturelles du Québec, Héritage Montréal et la Fondation de la famille Samuel et Sadye Bronfman. Les opinions exprimées n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Les titres, sous-titres, intertitres, légendes et le choix des illustrations sont généralement de la rédaction. Le générique masculin est employé dans le seul souci d'alléger le texte.

Toute correspondance doit être envoyée à l'adresse suivante: **Éditions Continuité inc., case postale 387, succ. Haute-Ville, Québec (Québec), Canada, G1R 4R2.**

Tél.: (418) 692-1653.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada, ISSN-0714-9476.

© 1987: Éditions Continuité inc. Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation réservés. Permis d'affranchissement au tarif de deuxième classe, n° d'enregistrement: 6086. Port payé à Québec. Date de parution: Mars 1987.